



## Conseil de sécurité

Distr.  
GENERALE

UN LIBRARY

JUL 25 1983

S/15879  
21 juillet 1983  
FRANCAIS  
ORIGINAL : ESPAGNOL

LETTE DATEE DU 21 JUILLET 1983, ADRESSEE AU PRESIDENT DU CONSEIL  
DE SECURITE PAR LE CHARGE D'AFFAIRES PAR INTERIM DE LA MISSION  
PERMANENTE DU NICARAGUA AUPRES DE L'ORGANISATION DES  
NATIONS UNIES

J'ai l'honneur de vous transmettre la note du 20 juillet 1983, adressée à M. Edgardo Paz Barnica, ministre des relations extérieures du Honduras, par M. Miguel D'Escoto Brockmann, ministre des relations extérieures de la République du Nicaragua.

"Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance les faits suivants :  
en premier lieu, à 6 h 55 ce jour (20 juillet 1983), deux garde-côtes de la marine du Honduras ont sournoisement attaqué le patrouilleur nicaraguayen '4 de Mayo', en face de la pointe de San José, à 13 km au nord-ouest de Potosi, dans le golfe de Fonseca, dans les eaux territoriales du Nicaragua. Le patrouilleur, qui se livrait à des opérations normales de surveillance, a riposté, exerçant son droit de légitime défense; l'affrontement a duré 90 minutes.

En deuxième lieu, hier, le 19 juillet, des appareils provenant du territoire hondurien ont perpétré une série d'incursions dans l'espace aérien nicaraguayen, ainsi qu'il est indiqué ci-après :

a) A 8 h 15, un avion non identifié a survolé l'embranchement de Izapa, à 10 km au sud-ouest de La Paz Centro, dans le département de León, avant de retourner au Honduras.

b) A 8 h 55, un avion 'JET' a survolé le secteur de Puerto Morazán, dans le département de Chinandega, puis est rentré au Honduras.

c) A 9 h 5, un avion 'SUPER MISTERY' de l'armée de l'air du Honduras a survolé les secteurs proches de Punta Mangle Alto, à 25 km au nord-ouest de Puerto Morazán, avant de regagner sa base, au Honduras.

d) A 9 h 40, un avion de type non identifié a survolé le village de San José de Achuapa, à 35 km à l'est de Puerto Morazán, puis s'est dirigé vers la localité de El Sauce, dans le département de León.

e) A 18 heures, un avion A-37, de couleur grise, a survolé les secteurs de Punta Nata et Punta Cosiguina, dans le département de Chinandega.

f) A 19 heures, un avion peint des couleurs de camouflage a pénétré dans l'espace aérien du Nicaragua par Puerto Morazán, et a survolé le village de El Viejo et la ville de Chinandega, avant de retourner au Honduras.

g) A 19 h 20, quatre avions de type non identifié, qui semblaient venir du territoire Hondurien, ont survolé le port de Corinto; deux des appareils ont ensuite survolé la ville de León et les deux autres ont fait route vers le nord, en direction du Honduras.

h) A 20 h 45, un autre appareil non identifié a survolé le secteur du port de Corinto.

Il est remarquable, Monsieur le Ministre, que ces vols coïncident avec la présence hier dans les eaux territoriales du Nicaragua, en violation de sa souveraineté, des frégates de la marine de guerre des Etats-Unis 'FF026 GALERY' et 'LEWIS FULLER', dont l'une se trouvait à 20 km de Punta Nata dans le département de Chinandega et l'autre croisait entre Montelimar et Punta Cosiguina; ces provocations infligées à notre pays créent une situation délicate et ne font qu'augmenter les tensions dans la région de l'Amérique centrale.

Compte tenu de la gravité de la situation, le Gouvernement nicaraguayen insiste une fois de plus sur la nécessité d'intensifier les efforts de paix du Groupe de Contadora et sur l'urgence de pourparlers directs et sans conditions préalables entre le Honduras et le Nicaragua, en vue de rétablir la paix et le calme entre nos deux pays et dans la région de l'Amérique centrale.

La profonde et sincère préoccupation que le Nicaragua éprouve devant la détérioration constante de la situation dans la région a conduit mon gouvernement à présenter une nouvelle proposition de paix, en six points, qui a été exposée hier par Daniel Ortega Saavedra, Commandant de la révolution. Nous espérons que cette proposition, qui reflète parfaitement la situation qui existe actuellement en Amérique centrale, sera accueillie positivement par votre gouvernement, ce qui contribuerait à écarter les obstacles à la paix.

Par ailleurs, le Gouvernement nicaraguayen proteste énergiquement contre les violations répétées de son espace aérien, au mépris de sa souveraineté, et contre l'attaque injustifiée lancée contre un de ses patrouilleurs.

Je saisis cette occasion pour vous réitérer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération.

Le Ministre des relations  
extérieures,

(Signé) Miguel d'Escoto Brockmann<sup>11</sup>

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente note comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Chargé d'affaires par intérim,

Représentant permanent suppléant du  
Nicaragua auprès de l'Organisation  
des Nations Unies,

(Signé) Julio ICAZA GALLARD

-----